

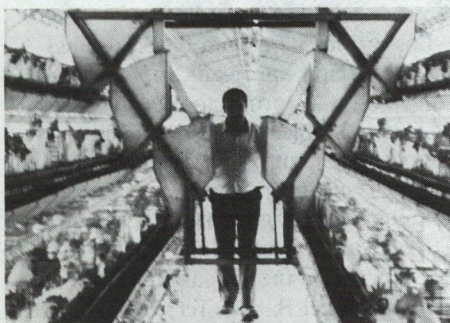
En resumen

Michael E. Curtin, un hombre de empresa con amplia experiencia en América Latina, fue designado vicepresidente ejecutivo del BID. Más información en la página 3.

Créditos para grupos de mujeres campesinas en la República Dominicana, y para una cooperativa agrícola en Panamá serán posibles mediante el Programa de Financiamiento para Pequeños Proyectos del BID. Más información sobre éstos y otros nuevos proyectos financiados por el Banco en la página 6.



Un préstamo otorgado recientemente al sector privado de la República Argentina para producir equipos de alta tecnología tendrá enorme impacto en la Provincia de Mendoza, según el diario Los Andes, de la capital provincial. Entre esos efectos se encuentran la "industrialización y descentralización económica, incremento del valor agregado, aumento de las exportaciones, reducción de importaciones y creación de nuevos empleos."



El éxito de la cooperativa agrícola La Regional, de Argentina, descansa sobre la innovación tecnológica que fue posible por la llegada de la electricidad. Un ejemplo de los progresos alcanzados mediante la ejecución de un proyecto financiado parcialmente con recursos del Banco, en página 4.



Santos Ramírez Vargas se capacita en su oficio de soldador. Administrado por el gobierno y con fuerte respaldo de empresas privadas, el programa de capacitación vocacional recibió una cooperación técnica del Banco en 1978.

Capacitación técnica asegura el futuro

Tras haber completado sólo algunos años de escuela primaria, Santos Ramírez Vargas llegó a los 21 años a Lima. Antes había vivido en zonas rurales, de las que emigró en busca de una vida mejor.

Sus esperanzas no eran muchas, porque el desempleo del país ha oscilado alrededor del 8 por ciento. A ello hay que agregar que la mitad de la población económicamente activa, está subempleada.

Pero Ramírez Vargas, tiene algo importante para ofrecer a un empleador: su vocación, respaldada por una sólida capacitación.

Hace dos años, ingresó al Servicio Nacional de Adiestramiento en Trabajo Industrial (SENATI), entidad fundada por la industria privada y ahora operada por el gobierno. El SENATI recibió del BID una cooperación técnica no reembolsable de 280.000 dólares para ayudar a expandir los programas, fortalecer su administración y preparar instructores.

Ante de ingresar al SENATI, Ramírez Vargas obtenía un salario equivalente a 20 dólares mensuales sirviendo café, lim-

piando oficinas y lavando vajilla. En la escuela, recibe instrucción gratuita y los elementos necesarios para su aprendizaje, además del equivalente de 40 dólares al mes, o sea la mitad del salario mínimo nacional que paga la empresa que lo patrocina, la Backus and Johnston Brewery Company.

Esta compañía es una de las casi 4.000 firmas que participan del programa. Cada una de ellas realiza una contribución mensual, fijada porcentualmente en base a su presupuesto de sueldos.

Ramírez Vargas está finalizando su curso de dos años y medio, donde recibe instrucción como soldador en la planta de Backus and Johnston de Lima. Luego de completar sus cursos, espera incorporarse formalmente a la empresa que lo patrocinó. Pero su capacitación le permitirá además incorporarse activamente al mercado de trabajo. "Si yo no hubiera estudiado en el SENATI, no tendría posibilidades. Cuando tenga mi diploma, nadie podrá aventajarme," asegura.

Desde su fundación, el Servicio ha capacitado a aproximadamente 250.000 hombres y mujeres en electrónica, mecánica, artes gráficas, metalúrgica, construcción, relojería e industria textil, entre otros oficios.

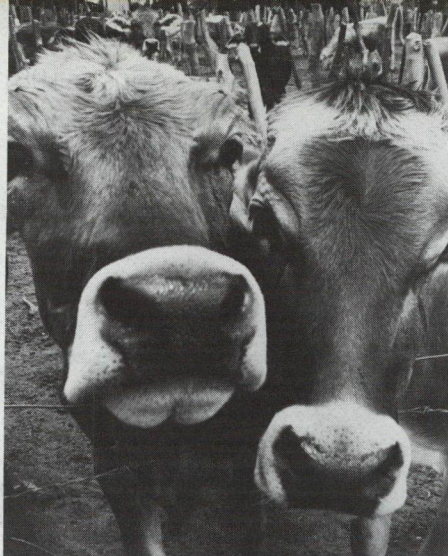
Llegó la hora del café para la ganadería

En una época en que nuevas técnicas procuran el aprovechamiento integral de los productos, no resulta extraño pensar que la dieta animal incluya café. Por lo menos no lo será en Costa Rica, cuya afamada producción cafetera permitirá también extraer un componente energético de alto valor nutritivo.

En octubre inició operaciones una planta deshidratadora de pulpa de café en la Provincia de Alajuela. La planta es propiedad de la firma costarricense Sub-productos de Café S.A., que se benefició recientemente de una inversión de capital accionario aprobada por el BID. El financiamiento fue concedido con los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, que administra el Banco.

El producto deshidratado y molido se utiliza como componente energético del alimento para ganado. Actualmente ese componente se obtiene a partir de diferentes granos, los cuales en su mayoría deben ser importados. El sorgo es una fuente, pero su precio ha aumentado constantemente. También se puede usar el trigo pero resulta caro y además se lo puede utilizar mejor para consumo humano. Los únicos productos competitivos resultan derivados del maíz, algodón o arroz.

La ganadería de Costa Rica consume alrededor de 40.000 toneladas métricas de componentes energéticos. La pulpa de café deshidratada puede aportar una cuarta parte de ese volumen, o sea casi 10.000 toneladas métricas. La nueva planta permitirá también ahorrar divisas. **El proceso.** La materia prima para el producto deshidratado es una fruta dulce y gelatinosa que envuelve el grano de café y que los productores descartaron como fertilizante al encontrar mejores sustitutos químicos. La pulpa de café



El café aporta un suplemento dietético.

desperdiciada y su rápida descomposición llegó a constituir un problema ambiental. La etapa que se inicia supone nuevas técnicas y la solución para los dos problemas: **el costo del alimento y el deterioro ambiental.** Con el proceso más simple, la pulpa de café es tratada con cal para estabilizar la fermentación y extraer el azúcar. El producto es luego deshidratado y pulverizado.

Con el segundo método, la pulpa prensada es ensilada y mezclada con el jugo extraído en el primer método y con mezcla y forrajes. Se inicia entonces una etapa de fermentación que se extiende 100 días, al cabo de los cuales la pulpa es deshidratada, molida y envasada.

Ambos métodos son semejantes y/o complementarios. El segundo tiene la ventaja de que la pulpa ensilada presenta propiedades nutritivas superiores.

La planta de Costa Rica fue construida por una firma argentina, de acuerdo con diseños suministrados por firmas de Estados Unidos en base a tecnologías locales desarrolladas por el Instituto de Nutrición de Centroamérica y Panamá.

Misión en Canadá

Las oportunidades de exportación resultantes de proyectos financiados con préstamos del Banco fueron presentadas por una misión del Banco en tres seminarios realizados en junio en Canadá.

La misión fue encabezada por el gerente del Departamento de Análisis de Proyectos, Luis Fernando Jaramillo, y la integraron Bruno Zambotti, jefe de la División de Energía, y Ernesto Newbery, jefe de la Sección de Industrias

y Turismo del mismo departamento.

Los seminarios, de un día de duración cada uno, tuvieron lugar en Montreal, Toronto y Vancouver, y contaron con la presencia de aproximadamente 550 empresarios. Los encuentros fueron patrocinados por el Banco, conjuntamente con el *Department of Industry, Trade and Commerce* del gobierno del Canadá, la *Canadian Association for Latin America (CALA)*, la *Canadian Export Association (CEA)* y otros organismos. Coincidiendo con este programa se publicó en el *Financial Post* de Toronto, principal publicación económica de Canadá, un suplemento especial sobre el BID y América Latina.

Los seminarios, que fueron presididos por el director regional del Departamento de Industria y Comercio en cada una de las ciudades, consistieron en una presentación sobre el papel del Canadá en el Banco por parte del director ejecutivo del BID por ese país, Harry J. Hodder. Seguidamente hubo un intercambio de opiniones y consultas sobre proyectos financiados por el Banco.

El Banco publica trabajo sobre precios de cuenta

El BID publicó un libro sobre "El cálculo de los precios de cuenta en la evaluación de proyectos."

Los precios de cuenta hacen posible una evaluación apropiada sobre la contribución de los proyectos de inversión al logro de los objetivos de desarrollo nacional. Mediante este sistema los gobiernos alcanzan una mejor correlación entre los programas de inversión y las políticas de desarrollo.

El libro, que fue preparado por el economista del Banco Terry Powers, también ilustra sobre como se ha aplicado el cálculo de los precios de cuenta, incluyendo estudios de casos acerca de Barbados, Ecuador, El Salvador y Paraguay.

El sistema de precios de cuenta utilizado se originó en la OCDE y en el Banco Mundial y es conocido como sistema LMST.

Nuevo vicepresidente ejecutivo del BID

Michael E. Curtin fue designado vicepresidente ejecutivo del Banco Interamericano de Desarrollo. El nombramiento fue efectuado por el Directorio Ejecutivo del Banco a propuesta del presidente Antonio Ortiz Mena.

El señor Curtin llega al Banco con amplia experiencia en asuntos financieros y en operaciones vinculadas con América Latina.

Antes de aceptar su nueva posición, fue Tesorero Asistente de Revlon, Inc., cargo que desempeñó desde 1979 y en el cual tuvo bajo su responsabilidad la conducción del área internacional de las operaciones de tesorería de la empresa.

El señor Curtin fue también, de 1973 a 1978, jefe de la división financiera de Satra Corporation, una empresa vinculada al comercio exterior y desde junio de 1970 a diciembre de 1971, fue vicepresidente y secretario de Marine International Corporation.

Desde 1965 a 1970 trabajó para W.R. Grace & Co. de Nueva York, una corporación originalmente establecida en el Perú y que actualmente es una de las compañías químicas más importantes de los Estados Unidos. En W.R. Grace Co. fue gerente asistente de la subsidiaria de esa corporación en Chile y en el sector financiero en Nueva York.

Curtin obtuvo su grado en administración de empresas con especialización en finanzas en la Universidad de Notre Dame, South Bend, Indiana en 1961. Posteriormente se unió al Cuerpo de Paz de los Estados Unidos y sirvió en Chile desde julio de 1961 a julio de 1963. Recibió su maestría en administración de empresas en la Graduate School of Business de la Universidad de Chicago.

Nacido en Tulsa, Oklahoma, el 13 de agosto de 1939, el señor Curtin es casado con Anne Elinor O'Grady, de Buenos Aires, y es padre de cuatro hijos.

El señor Curtin reemplaza a Reuben



Michael Curtin

Sternfeld, quien renunció al cargo con efectividad al 31 de agosto.

Sternfeld ocupó el cargo de vicepresidente ejecutivo del Banco desde diciembre de 1974. Previamente actuó como director ejecutivo alterno por los Estados Unidos, entre 1966 y 1973 y en ese carácter actuó como director encargado desde 1972. Con anterioridad desempeñó funciones en la Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estados Unidos, en el Departamento de Estado, en la Oficina de Presupuesto y en la Casa Blanca.

En tiempo record construyen obra de alcantarillado

Una de las principales obras de programa de expansión del alcantarillado de la ciudad de Quito, Ecuador, quedó finalizada en tiempo record, el pasado mes de junio.

Se trata de la construcción del colector de encauzamiento de la Quebrada La Raya, que resuelve en forma definitiva el

problema de saneamiento de una zona densamente poblada al Sur de la capital ecuatoriana.

La Quebrada La Raya recibía todo el efluente domiciliario de una amplia zona con una población de alrededor de 30.000 personas, con los consiguientes problemas de contaminación ambiental.

El nuevo colector, una estructura de hormigón armado de aproximadamente cuatro metros de base y cuatro metros de altura y con una extensión de casi 1.500 metros, fue construido por la firma Harbert Construction Co. de Alabama, Estados Unidos, en sólo seis meses en lugar de los dos años previstos en las bases de la licitación. Esto fue posible por el uso de sistemas constructivos especiales y la disponibilidad en obra de gran variedad de equipo.

La obra, cuyo costo final es de aproximadamente tres millones de dólares, forma parte de un proyecto del Banco destinado a financiar, mediante un préstamo de 12,2 millones de dólares, la tercera etapa de la ampliación de los sistemas de alcantarillado de la ciudad de Quito. Est tercera etapa beneficiará a aproximadamente 250.000 habitantes de los barrios más pobres de la ciudad.

Experimentando con papas



Un eslabón en la cadena de la transferencia de tecnología agrícola. Instructores y granjeros toman un curso sobre producción de la papa en una estación experimental patrocinada por el Instituto Boliviano de Tecnología Agrícola, en Patacamaya. Después de una semana de adiestramiento, los granjeros retornan a sus comunidades y transmiten sus conocimientos a sus colegas. El Instituto recibió un préstamo de 8,5 millones de dólares aprobado por el Banco en 1977.

Las dos caras de la electrificación rural

Una pequeña comunidad rural en Argentina ha aumentado notablemente su producción y mejorado las condiciones de vida de sus habitantes, a través de la electrificación rural.

En la Agrícola Regional, una cooperativa de 5.200 miembros de la localidad de Crespo, 300 kilómetros al noroeste de Buenos Aires, hay una respuesta para una interrogante, aparentemente insalvable: el huevo fue primero que la gallina. Fundada en 1910, en la autoproclamada "capital avícola" de la Argentina, la cooperativa es un pilar de la economía local.

Sus instalaciones procesan 4 millones

de docenas de huevos por año, que se comercializan en Buenos Aires y otras grandes ciudades. La cooperativa también facilita a sus miembros productos de consumo familiar y los insumos necesarios para la producción.

"Yo tengo 18.000 ponedoras y en las temporadas favorables puedo recoger entre 14 y 15 mil huevos por día," dice Carlos Eduardo Stieben, miembro de la cooperativa que explota una granja de 200 hectáreas con la ayuda de su esposa y sus hijos de edad escolar. Sus vacas, a su vez, producen 1.000 litros de leche por día, que vende a la cooperativa. Años atrás la leche frecuentemente se perdía por la temperatura elevada en la época estival. Pero eso ya no ocurre dado que gracias a la electricidad, Stieben instaló equipos de refrigeración y convirtió a su granja en una de las más progresistas de la zona.

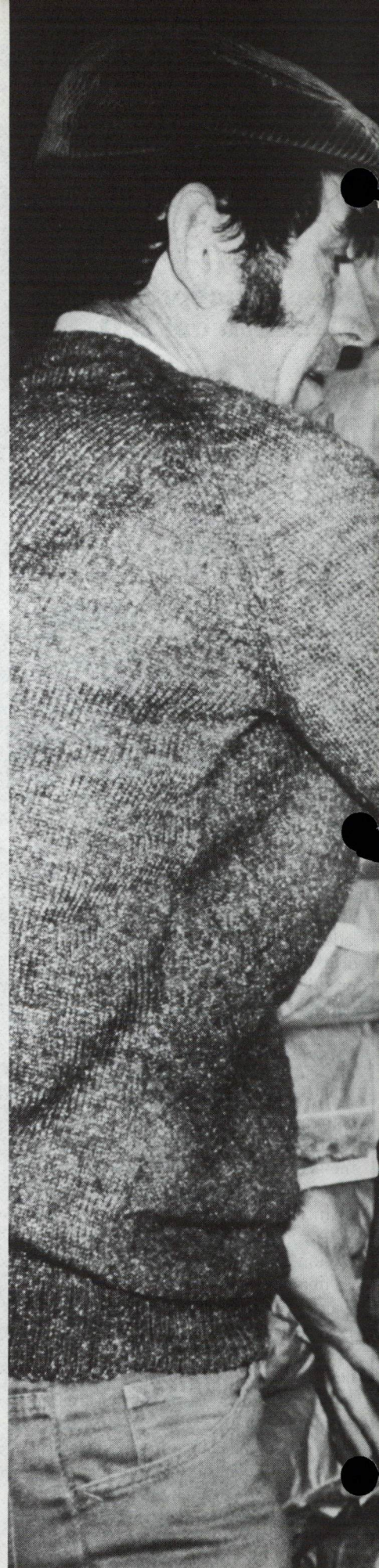
Stieben es uno de los 530 cooperativistas de La Regional que ya se han beneficiado con los trabajos de electrificación rural llevados a cabo a un costo de un millón de dólares y parcialmente financiado con recursos de un préstamo global de 15 millones de dólares otorgado por el Banco a la Argentina con ese fin. La cooperativa cuenta ahora con 560 kilómetros de líneas de distribución.

La electricidad es todavía un objetivo a alcanzar para el 60 por ciento de los miembros. Según explica el gerente-administrador, Pedro Roberto Jacob, "la mayoría de los miembros son granjeros de bajos ingresos, que realizan un gran esfuerzo pero que aún no lograron el servicio y esa es la razón por la cual se requieren recursos en términos concesionales. Ellos precisan mejorar sus ingresos para recibir los servicios eléctricos."

Además de apoyar la producción y comercialización de los huevos, la coope-



Una máquina alimenta 4.000 ponedoras de Carlos Eduardo Stieben en escasos minutos. Por la noche, las lámparas de la luz eléctrica son encendidas para estimular la alimentación y la postura de huevos. "La electricidad es como mi mano derecha" dice Stieben.





Bolsas de alimentos, luciendo el nombre de la Cooperativa Agrícola La Regional, se almacenan en los depósitos de la entidad.

rativa almacena las cosechas de trigo, maíz, sorgo y soja, y transforma esos alimentos o participa en una cooperativa de segundo grado que realiza operaciones de exportación. También adquiere la producción de carne, parte de la cual comercializa, en tanto que el resto transforma en factura y alimentos refrigerados en la pequeña planta de procesamiento y empaque.

Benjamín Smith, presidente de la cooperativa, define a La Regional como un esfuerzo conjunto para mejorar las condiciones de vida de sus miembros y como un factor que mantiene a los granjeros junto a la tierra, evitando la emigración hacia las ciudades. "Nosotros—dice—deseamos que la gente permanezca aquí, porque podemos alcanzar nuestro crecimiento aquí en el área de Crespo."

Para ello es necesario estar actualizado en materia de tecnología, de la que depende fuertemente la producción de huevos, productos lácteos y alimentos en general de La Regional.

En ese sentido, explica el gerente-administrador Jacob, la electrificación ha tenido un tremendo impacto. En el pasado un productor de huevos podía explotar 2.000 gallinas. Hoy puede tener 5.000 ponedoras y obtener resultados óptimos, aunque desde luego tiene que trabajar constantemente para modernizar su explotación.

Además de mejorar los niveles de producción, el proyecto de electrificación de la cooperativa está ayudando a mejorar las condiciones de vida en el área. Un punto a destacar es el de la electrificación de locales escolares, para lo que La Regional cooperó con las autoridades provinciales. "No hace mucho hemos traído el servicio a 27 escuelas rurales —dijo Jacob— y además, llevando la electricidad a los hogares, acercamos nuevas posibilidades de educación y comunicación de nuestra gente con lo que ocurre en el mundo."



Otra actividad de la cooperativa consiste en el procesamiento de leche. La electricidad también ha jugado un papel trascendente en este sector y alienta mayores posibilidades de futuro.

Un tema prioritario

Préstamos por un monto de 556,5 millones ha destinado el BID para programas de electrificación rural, que contribuyeron a financiar proyectos que comprenden una inversión total de 1.255,3 millones de dólares.

Diez países han recibido el apoyo del Banco para 30 proyectos específicos en esa área o que incluyen subproyectos de electrificación rural. Más del 70 por ciento de los recursos destinados a esos programas provinieron del Fondo para Operaciones Especiales, la "ventanilla" de créditos concesionales del Banco.

Casi un tercio de los recursos destinados al sector eléctrico beneficiaron las áreas rurales.

NUEVOS PROYECTOS

PRESTAMOS

Chile . . . 161 millones de dólares —126 millones de los recursos del capital interregional y 35 millones de financiamiento complementario— para ayudar a reconstruir aproximadamente 410 kilómetros de la Carretera Longitudinal.



El proyecto incluye 25 tramos entre La Serena y Puerto Montt, un desvío por la ciudad de Concepción y el ensanchamiento y mejoramiento de bermas y drenajes.

El costo total de la obra es de 360 millones de dólares.

Habrà licitación pública internacional entre los países miembros del Banco para la adquisición de bienes y servicios financiados con el préstamo del Banco y licitación pública nacional para bienes y servicios financiados con la contribución local. Los requisitos de licitación y de origen no se aplicarán en la compra de bienes y servicios financiados con recursos del financiamiento complementario.

Mayor información puede recabarse ante la Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas (MOP), Morandé 59, Santiago, Chile.

Perú . . . 72 millones de dólares —47 millones del capital interregional y 25 millones de una línea de crédito complementario— para ayudar a financiar un proyecto destinado a mejorar y ampliar el suministro de electricidad a la ciudad de Lima.



El proyecto comprende la construc-

Para mayor información sobre los proyectos bajo consideración por el BID, consulte el Resumen Mensual de Operaciones en el *UN Development Forum*, Business Edition. El costo anual de las suscripciones es de 250 dólares o el equivalente en otras monedas. Los interesados deben dirigirse a: *UN Development Forum*, Liaison Unit, Room E-1055, World Bank, Washington, D.C. 20433.

ción de líneas de transmisión a partir de la planta hidroeléctrica de Mantaro hasta la capital; la instalación de un sistema de telecomunicaciones de onda portadora; la preparación de estudios de prefactibilidad y factibilidad de la central hidroeléctrica Huallaga-90; la actualización de costos y organización para los proyectos de Sheque y Transvase; y la contratación de consultores para el fortalecimiento institucional de ELECTROPERU.

El costo total del proyecto se estima en 117.730.000 dólares.

Habrà licitación pública internacional abierta a los países miembros del Banco para bienes y servicios importados con recursos del préstamo del Banco y licitación pública nacional cuando las adquisiciones se efectúen con recursos locales. Mayor información puede obtenerse en: Empresa Electricidad del Perú (ELECTROPERU) Av. Paseo de la República #144, Lima, Perú.

COOPERACION TECNICA

Regional . . . 212.000 dólares del Fondo para Operaciones Especiales para ayudar a fortalecer los bancos de desarrollo de los países de América Latina.

La cooperación fue concedida a la Asociación Latinoamericana de Instituciones Latinoamericanas Financieras de Desarrollo (ALIDE).

Los recursos serán utilizados para la contratación de los servicios de tres consultores y de personal técnico que llevarán a cabo estudios sobre las posibilidades para aumentar la eficiencia de las operaciones de los bancos de fomento, fundamentalmente en la promoción del uso de tecnologías intermedias y en proyectos para el sector agrícola.

El costo total del proyecto es de 258.562 dólares.

Barbados . . . 1.404.000 dólares canadienses de los recursos del Fondo Canadiense para la Preparación de Proyectos para ayudar a financiar los estudios de factibilidad de un sistema de alcantarillado para las costas sur y oeste de la isla.

El proyecto incluirá estudios de facti-

bilidad y recomendaciones sobre captación, tratamiento y eliminación de aguas negras y diseños de ingeniería y cálculos preliminares de costo para la construcción de un sistema de alcantarillado.

El costo total del proyecto se estima en 1.638.000 dólares canadienses, y será ejecutado por el *Ministry of Health and National Insurance*.

PEQUEÑOS PROYECTOS

Panamá . . . 220.000 dólares de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para ayudar a una pequeña cooperativa a llevar a cabo un proyecto de crédito agrícola y comercialización de cacao, en el marco del Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos.

Se beneficiarán aproximadamente 300 miembros de la cooperativa Nuestro Porvenir, de Coclecito. Mediante el programa se suministrará crédito a los agricultores, se construirán centros de almacenamiento y se adquirirán vehículos para el transporte de productos e insumos.

Simultáneamente, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable de 31.000 dólares de los recursos del mismo Fondo, para contribuir a fortalecer la estructura institucional de la cooperativa.

República Dominicana . . . 529.000 francos suizos del Fondo Suizo para Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos que administra el Banco, para el otorgamiento de créditos a grupos de mujeres dedicadas a la producción agrícola y artesanal.

El financiamiento será utilizado por la Asociación Mujeres en Desarrollo, una entidad privada sin fines de lucro, para la creación de un fondo de crédito que beneficiará en forma directa a aproximadamente 555 mujeres. Simultáneamente, el Banco aprobó un operación de cooperación técnica no reembolsable de los recursos del mismo Fondo Suizo para Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, por un monto de 116.300 francos suizos (aproximadamente 55.000 dólares), para la contratación de servicios de asesoría en materia de comercialización y producción artesanal.

DESIGNACIONES

Norman S. MacLean fue designado representante del Banco en Guatemala. Reemplaza a Alberto Ibañez, quien se retira después de quince años de exitosa gestión en la institución.



MacLean ingresó al Banco en 1968 en calidad de oficial de la entonces División de Administración de Préstamos.

Posteriormente ocupó los cargos de jefe de área, subjefe y luego jefe de división en el Departamento de Operaciones. En 1977 fue nombrado Representante en Barbados, cargo que desempeñó hasta julio de 1980, cuando retornó a la sede en Washington para ocupar la posición de asesor en el Departamento de Operaciones. Antes de ingresar al Banco, estuvo vinculado al sector privado en Argentina y Cuba. Llevó a cabo estudios superiores en la Universidad George Washington de Washington D.C., donde se especializó en el campo de la economía y las ciencias políticas.

Luis Buitrago fue designado representante del Banco en la República Dominicana. Buitrago, ciudadano salvadoreño, ingresó al Banco en 1965 y ocupó cargos de alta responsabilidad tales como el de Jefe de Área, director de División, subgerente de Administración de Préstamos, subgerente regional del Departamento de Operaciones y Subcontralor del Banco.



Antes de su incorporación a la institución, actuó en el Banco Centroamericano de Integración Económica. En su país fue subsecretario de Economía y Presidente del Banco Central de Reserva, y desempeñó también actividades docentes.

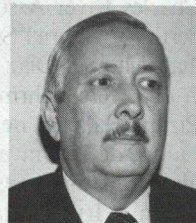
Graduado de Contador Público, cursó estudios de postgrado en la American University de Washington, D.C. y en la Universidad de Río Piedras, de Puerto Rico.

Buitrago sustituye como Representante del Banco en la República Dominicana a **David Coore**, quien pasa a ocupar otra posición dentro del Banco.



Pequeños agricultores uruguayos se beneficiarán con créditos, asistencia técnica y facilidades para la comercialización, en el marco de un proyecto que el Banco contribuirá a financiar en su país. En la sede de la representación del BID en el Uruguay, se procedió a la firma del contrato de financiamiento por 490.000 dólares. En la foto aparecen el Representante del Banco, Eduardo Barros, y el presidente de la Cooperativa Agropecuaria Limitada de Fomento Rural (CALFORU), Luis Deambrosis, tras la firma del contrato.

El presidente del BID anunció también la designación del señor **Jorge Garayta** como representante del Banco en El Salvador. Reemplaza en ese cargo a **Raymond Telles**, quien se retira de la institución después de desempeñar esa función por espacio de tres años.



Garayta, ciudadano de los Estados Unidos, ingresó al Banco en 1968, siendo asignado a la representación en México en calidad de ingeniero de proyectos. Posteriormente fue especialista de proyectos, ingeniero residente y subrepresentante en ese mismo país. En junio de 1977 fue designado representante en Honduras, cargo que ocupaba hasta la fecha.

Obtuvo su título de Ingeniero Civil en la Universidad de la Habana en Cuba, especializándose luego en carreteras en el mismo centro de estudios.

PUBLICACIONES

Desarrollo en América Latina: una visión desde el BID, 2 tomos. Esta colección de discursos del Presidente del Banco, Antonio Ortiz Mena, cubre 10 años, desde

1971 a 1980, y presenta la visión del BID sobre los problemas que afronta América Latina así como las políticas adoptadas por el Banco. Disponible en español e inglés.

Una asociación dinámica, 24 páginas.

Aunque la razón de ser del BID es América Latina, sus países miembros cubren ahora el planeta. No sólo lo integran 27 países americanos, sino también 14 naciones europeas, Israel y el Japón. Esta publicación describe cómo los países extrarregionales constituyen una fuente de recursos, tecnología, equipos y suministros para América Latina. Disponible en español, inglés, francés y portugués.

Una asociación dinámica



Folleto sobre los países y el BID. Cada uno de los países latinoamericanos miembros del Banco es presentado en un folleto ilustrado que describe las actividades del BID en el país desde su creación hace 20 años. Además, estas publicaciones brindan una visión general de los programas y problemas económicos de cada país.

Las publicaciones incluidas en la nómina precedente, pueden ser obtenidas escribiendo a: Asesoría de Relaciones Externas, Banco Interamericano de Desarrollo, 808 17th St., N.W. Washington D.C. 20577, U.S.A.

Estudios de INTAL

El Instituto para la Integración de América Latina ha preparado dos estudios sobre importantes aspectos del proceso de integración de la región.

Argentina-Brasil. La potencialidad de la cooperación bilateral. Este trabajo se inspira en las manifestaciones de voluntad política para la acción conjunta expresadas en las reuniones presidenciales realizadas durante 1980 por los gobernantes de ambos países. Se destaca el efecto revitalizador que esa relación bilateral puede tener sobre la integración regional, basada en la acción dinamizante que podrían tener estas dos economías, de notorio peso relativo en la región. El informe considera auspiciosa la creación de un Consejo Empresario Argentino-Brasileño.

El proceso de integración en América Latina durante 1980. El documento analiza los hechos más trascendentes ocurridos durante el año, destacando la suscripción del tratado que instituye la Asociación Latinoamericana de Integración

INTAL

(ALADI), en cuya concepción, expresa, predominaron la flexibilidad y el pragmatismo.

Además de exponerse las principales características de ALADI, también se analizan los logros del Sistema Andino de Integración, el Mercado Común Centroamericano, la Comunidad del Caribe, el Sistema Económico Latinoamericano, la Cuenca del Plata y el Tratado de Cooperación Amazónica.

Los estudios realizados por el Instituto para la Integración de América Latina, pueden ser obtenidos escribiendo a: INTAL, Casilla de Correo No. 39 Sucursal 1, Buenos Aires, Argentina. Su precio es de 10 dólares cada uno.

Políticas comerciales óptimas

"La existencia de un mercado común latinoamericano con una protección externa razonable, podría dar renovado impulso a la inversión regional y al crecimiento industrial a través de las economías de escala." Tal fue una de las principales conclusiones a que se arribó al cabo de un seminario sobre "Políticas comerciales óptimas" que se realizó en la sede del Instituto para la Integración de América Latina en Buenos Aires, Argentina, del 22 al 24 de junio. El propósito del seminario fue indagar la forma de asignar mejor los recursos latinoamericanos para el crecimiento utilizando a tal efecto la teoría de la tarifa óptima.

Participaron como disertantes Gerard Adams, de la Wharton Econometric Forecasting Unit; Marc Lonoff, de Charles River Associates; Adrián Lambertini y Gabriel Siri, del Banco Mundial; Manuel Díaz y Carlos Gallegos de la OEA; Jere Behrman de UNCTAD; Diego Pizano Salazar, de Colombia; Walter Labys, de la Universidad de West Virginia; William Cline, de la Brookings Institution; e Irving Kravis, de las Naciones Unidas.

Integración a nivel empresarial

La ciudad chilena de Antofagasta fue sede de una reunión del Grupo Empresarial Interregional Centro-Oeste Sudamericano (GEICOS) que integran el sector privado del norte de Argentina, norte de Chile y centro y oeste de Bolivia y Paraguay.

El representante a.i. del BID en Chile, Johann A. Schmalzle, representó al Banco durante la reunión y presentó un documento de trabajo en el que analizó la eliminación de los obstáculos de infraestructura, los sistemas de circulación de mercaderías en el área desde y hacia el exterior, la utilización plena de las oportunidades que ofrecen los mecanismos actuales de integración, el fomento de negocios concretos entre los empresarios del área.

CORREIO DO POVO

"BID e Brasil" se tituló el editorial de *Correio do Povo*, periódico de Porto Alegre, Brasil, en que se destaca el papel del Banco en apoyo del desarrollo de ese país. "Para el Brasil, en medio de los problemas que a partir de la crisis del petróleo desafían su potencialidad, esta creciente importancia del BID sólo puede ser motivo de estímulo y de esperanza para la continuación de proyectos fundamentales", dijo el comentarista tras reseñar la gestión del BID en Brasil y la nueva reposición de los recursos de la institución.

Advocate-News

Bajo el título "salvar el área de Scotland", el *Sunday Advocate-News*, de Bridgetown, Barbados, dedicó su principal editorial a destacar la importancia del préstamo del Banco para los trabajos de conservación de suelos en la región noreste de la isla. "El problema es así de simple, dijo el editorialista: si en el distrito no se realizan los trabajos necesarios, un área de 166 millas cuadradas se perderá en el Océano Atlántico."

EL DIARIO

El matutino *El Diario* de la ciudad de Paraná, República Argentina, refiriéndose a la cooperación entre las naciones industrializadas y América Latina, dijo que "el papel del BID en este caso, es de una trascendencia primordial".

COSAS

La revista *Cosas* de Santiago de Chile, dedicó un amplio artículo a la aprobación del "préstamo más importante concedido a nuestro país en los últimos veinticinco años". Se trata del financiamiento que por 161 millones de dólares contribuirá a remodelar la carretera norte-sur. "Sembrando el desarrollo en Chile" se titula el informe.